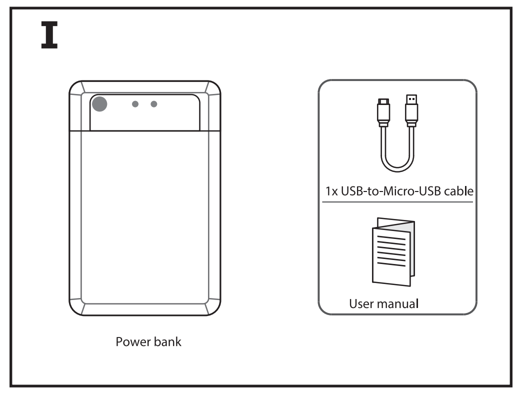
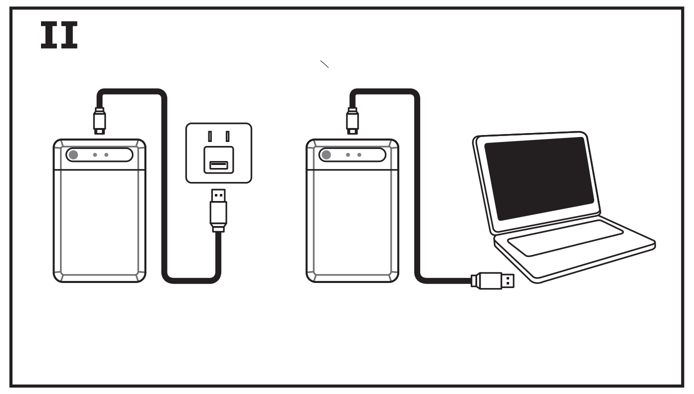
Sweex_PowerBank A3_Manual_Disclaimers.pdf 1 23/06/2015 17:01:50

SW2500PB001L/SW5000PB002L
SW2500PB001U/SW5000PB002U
STACKABLE POWER BANK

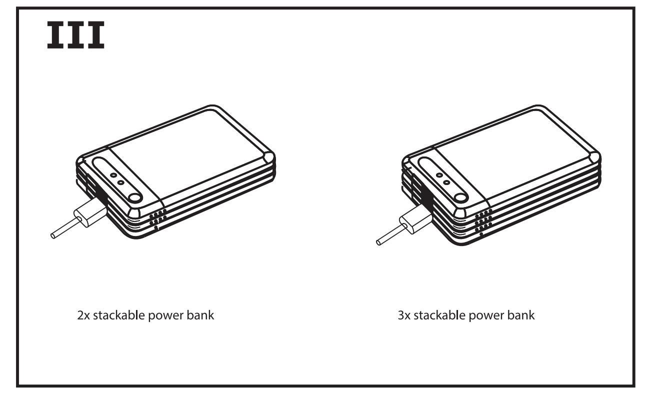
I



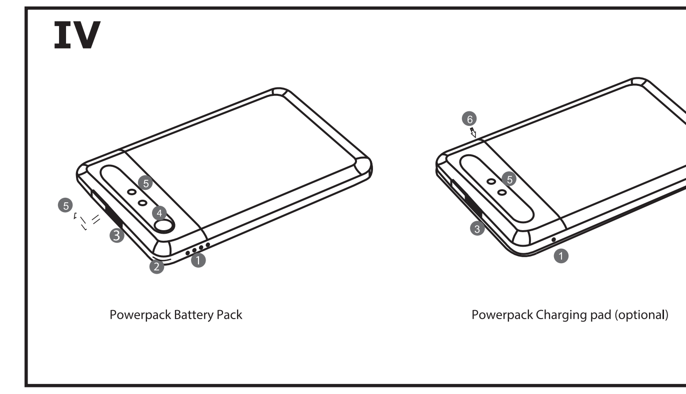
II



III



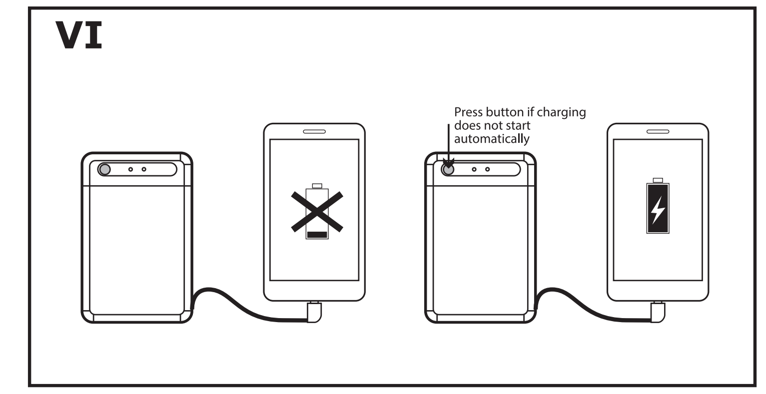
IV



V

LED indicator	Battery capacity
●●●●	100% - 75%
●●●○	75% - 50%
●●○○	50% - 25%
●○○○	25% - 1%
○○○○	1% - 0%

VI



English:

Image I: Package contents
- Power bank (optionally 1x or 2x)
- 1x charging pad (optional)
- 1x AC adapter (optional)
- 1x Micro USB charging cable
- manual

Image II: Charging your power bank
a. Connect the Micro USB charging cable to the Micro USB port on the power bank.
b. Connect the other end of the cable to the USB port on the adapter or on a PC.

Image III: Charging your power bank(s) with the charging pad
a. Connect the Micro USB charging cable to the USB port on the charging pad.
b. Connect the other end of the cable to the Micro USB port on the adapter or a PC.
c. Place the power bank on the charging pad and make sure that the contact pins are properly aligned.
d. In the same way, you can stack up to 2 power banks on the first power bank.

Image IV: Description
1. LED power indicator
2. LED torch
3. Micro USB port
4. LED power indicator and torch button
5. Contact pins
6. USB port

Image V: LED power indicator & torch
- LED lights are blinking: power bank is charging.
- LED lights remain solid: power bank is fully charged.
- Press the button once to check the remaining power level.
- Press and hold the button to switch on the torch.
- Press and hold to switch off the torch.

Image VI: Troubleshooting
Smartphone does not charge automatically when it is connected to the power bank.
1. Make sure the Micro USB cable or Lightning cable is properly connected to your smartphone.
2. Check the LED indicator lights on the side of the power bank to see if the power bank is not empty.
3. Press the button on the power bank.

Specifications power bank

Capacity:	2500 mAh per power bank
Battery:	lithium-ion polymer
Input:	Micro USB type B or contact pin
Output:	Lightning connector/ Micro USB connector
Input power:	DC 5 V/ 1 A
Output power:	max. DC 5 V/1.5 A
Dimensions:	90 mm x 58 mm x 8.7 mm/3.54 x 2.28 x 0.34”
Weight:	61 g/2.15 oz

Specifications charging pad (optional)

Input:	Micro USB
Output Connector:	USB or contact pin
Output power:	max. DC 5 V/2 A
Dimension:	90 mm x 58 mm x 9.8 mm/3.54 x 2.28 x 0.39”
Weight:	121 g/4.27 oz

Lightning is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Deutsch:

Abbildung I: Verpackungsinhalt
– Powerbank (wahlweise 1x oder 2x)
– 1x Ladepad (optional)
– 1x AC-Adapter (optional)
– 1x Micro-USB-Ladekabel
– Handbuch

Abbildung II: So laden Sie Ihre Powerbank
a. Schließen Sie das Micro-USB-Ladekabel an den Micro-USB-Steckplatz Ihrer Powerbank an.
b. Schließen Sie das andere Ende des Kabels an den USB-Steckplatz des Adapters bzw. PCs an.

Abbildung III: So laden Sie Ihre Powerbank(s) mithilfe des Ladepads
a. Schließen Sie das Micro-USB-Ladekabel an an den USB-Steckplatz des Ladepads an.
b. Schließen Sie das andere Ende des Kabels an den Micro-USB-Steckplatz des Adapters bzw. PCs an.
c. Platzieren Sie die Powerbank auf dem Ladepad und stellen Sie sicher, dass die Kontaktstifte korrekt ausgerichtet sind.
d. So können Sie bis zu 2 Powerbanks auf der ersten Powerbank stapeln.

Abbildung IV: Beschreibung
1. LED-Leistungsanzeige
2. LED-Taschenlampe
3. Micro-USB-Steckplatz
4. LED-Leistungsanzeige und Taschenlampentaste
5. Kontaktstifte
6. USB-Steckplatz

Abbildung V: LED-Leistungsanzeige und Taschenlampe
– LEDs blinken: Die Powerbank wird geladen.
– LEDs leuchten durchgehend: Die Powerbank ist vollständig aufgeladen.
– Drücken Sie einmal auf die Taste, um die verbleibende Leistungsdauer zu sehen.
– Halten Sie die Taste gedrückt, um die Taschenlampe einzuschalten.
– Gedrückt halten, um die Taschenlampe auszuschalten.

Abbildung VI: Problemlösung
Das Smartphone wird nicht automatisch aufgeladen, wenn es an die Powerbank angeschlossen wird.
1. Stellen Sie sicher, dass das Micro-USB- bzw. Lightning- Kabel korrekt an Ihr Smartphone angeschlossen ist.
2. Überprüfen Sie die LED-Anzeigen auf der Seite der Powerbank, um sicherzustellen, dass die Powerbank nicht leer ist.
3. Drücken Sie auf die Taste der Powerbank.

Technische Daten der Powerbank

Kapazität:	2.500 mAh pro Powerbank
Akku:	Lithium-Ionen-Polymer
Eingang:	Micro-USB Typ B oder Kontaktstift
Ausgang:	Lightning-Stecker/ Micro-USB-Stecker
Eingangsleistung:	5 V (DC)/1 A
Ausgangsleistung:	max. 5 V (DC)/1,5 A
Abmessungen:	90 mm x 58 mm x 8,7 mm/3,54 x 2,28 x 0,34 Zoll
Gewicht:	61 g/2,15 oz

Spezifikationen des Ladepads (optional)

Eingang:	Micro-USB
Ausgangsstecker:	USB- bzw. Kontaktstift
Ausgangsleistung:	max. 5 V (DC)/2 A
Abmessungen:	90 mm x 58 mm x 9,8 mm/3,54 x 2,28 x 0,39 Zoll
Gewicht:	121 g/4,27 oz

Lightning ist ein eingetragenes Markenzeichen von Apple Inc. in den USA und anderen Ländern.

Français :

Image I : Contenu du lot
- Batterie portable (1 ou 2, en option)
- 1 socle de chargement (en option)
- 1 adaptateur secteur (en option)
- 1 cordon de chargement micro-USB
- Guide d'utilisation

Image II : Chargement de votre batterie portable
a. Connectez le câble de chargement micro-USB au port micro-USB de la batterie portable.
b. Connectez l'autre extrémité du câble au port USB de l'adaptateur ou à un PC.

Image III : Chargement de votre/vos batterie(s) portable(s) à l'aide du socle de chargement
a. Connectez le câble de chargement micro-USB au port USB du socle de chargement.
b. Connectez l'autre extrémité du câble au port micro-USB de l'adaptateur ou à un PC.
c. Placez la batterie portable sur le socle de chargement et assurez-vous que les broches de contact sont correctement alignées.
d. De la même manière, vous pouvez empiler jusqu'à 2 batteries portables sur la première batterie.

Image IV : Description
1. Indicateur lumineux d'alimentation
2. Lampe torche LED
3. Port micro-USB
4. Indicateur lumineux d'alimentation et bouton de la lampe torche
5. Broches de contact
6. Port USB

Image V : Indicateur lumineux d'alimentation et lampe torche
- Les voyants lumineux clignotent : la batterie portable est en cours de chargement.
- Les voyants lumineux sont allumés sans clignoter : la batterie portable est entièrement chargée.
- Appuyez une fois sur le bouton pour vérifier le niveau de batterie restant.
- Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pour allumer la lampe torche.
- Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pour l'éteindre.

Image VI : Dépannage
Le smartphone ne se charge pas automatiquement lorsqu'il est connecté à la batterie portable.
1. Assurez-vous que le câble micro-USB ou le câble Lightning est correctement connecté à votre smartphone.
2. Vérifiez le voyant lumineux sur le côté de la batterie portable pour vérifier qu'elle n'est pas déchargée.
3. Appuyez sur le bouton de la batterie portable.

Spécifications de la batterie portable

Capacité :	2 500 mAh par batterie portable
Batterie :	polymère lithium-ion
Entrée :	micro-USB type B ou broche de contact
Sortie :	Connecteur Lightning/ connecteur micro-USB
Alimentation :	5 V CC/1 A
Puissance de sortie :	5 V CC/1,5 A max.
Dimensions :	90 mm x 58 mm x 8,7 mm
Poids :	61 g

Spécifications du socle de chargement (en option)

Entrée :	micro-USB
Connecteur de sortie :	USB ou broche de contact
Puissance de sortie :	5 V CC/2 A max.
Dimensions :	90 mm x 58 mm x 9,8 mm
Poids :	121 g

Lightning est une marque déposée d'Apple Inc., déposée aux États-Unis et dans d'autres pays.

Nederlands:

Afbeelding I: verpakkingsinhoud
- Powerbank (optioneel 1x of 2x)
- 1x laad-pad (optioneel)
- 1x AC-adapter (optioneel)
- 1x Micro-USB-laadkabel
- Handleiding

Afbeelding II: Uw powerbank opladen
a. Verbind de Micro-USB-laadkabel met de Micro-USB-poort in de powerbank.
b. Verbind het andere uiteinde van de kabel met de USB-poort in de adapter of met een PC.

Afbeelding III: Uw powerbank(s) opladen met de laad-pad
a. Verbind de Micro-USB-laadkabel met de USB-poort in de laad-pad.
b. Verbind het andere uiteinde van de kabel met de Micro-USB-poort in de adapter of met een PC.
c. Plaats de powerbank op de laad-pad en zorg ervoor dat de contactpinnen goed aansluiten.
d. Op dezelfde manier kunt u nog 2 powerbanks op de eerste powerbank stapelen.

Afbeelding IV: Beschrijving
1. LED-stroomindicator
2. LED-zaklamp
3. Micro-USB-poort
4. LED stroomindicator en zaklampknop
5. Contactpinnen
6. USB-poort

Afbeelding V: LED-stroomindicator & zaklamp
- LED-lampjes knipperen: powerbank is aan het opladen.
- LED-lampjes branden constant: powerbank is volledig opgeladen.
- Druk één keer op de knop om het resterende batterijniveau te contoleren.
- Druk op de knop en houdt deze vast om de zaklamp aan te zetten.
- Druk op de knop en houdt deze vast om de zaklamp uit te zetten.

Afbeelding VI: Problemen oplossen
De smartphone laadt niet automatisch op als deze verbonden is met de powerbank.
1. Zorg ervoor dat de Micro-USB-kabel of Lightning-kabel correct is aangesloten op uw smartphone.
2. Controleer de LED-indicatorlampjes aan de zijkant om te zien of de powerbank niet leeg is.
3. Druk op de knop op de powerbank.

Specificaties powerbank

Capaciteit:	2500 mAh per powerbank
Batterij:	lithium-ion polymeer
Ingang:	Micro-USB type B of contactpin
Uitgang:	Lightning-connector/ Micro-USB-connector
Ingangsstroom:	DC 5 V/1 A
Output power:	max. DC 5 V/1,5 A
Afmetingen:	90 mm x 58 mm x 8,7 mm/3,54 x 2,28 x 0,34”
Gewicht:	61 g/2,15 oz

Specificaties laad-pad (optioneel)

Ingangsconnector:	Micro-USB
Uitgangsconnector:	USB of contactpin
Uitgangsstroom:	max. DC 5 V/2 A
Afmetingen:	90 mm x 58 mm x 9,8 mm/3,54 x 2,28 x 0,39”
Gewicht:	121 g/4,27 oz

Lightning is een handelsmerk van Apple Inc., geregistreerd in de V.S. en andere landen.

Italiano:

Immagine I: contenuto della confezione
- Power bank (1x o 2x)
- 1x stazione di ricarica (opzionale)
- 1x adattatore CA (opzionale)
- 1x cavo di ricarica Micro USB
- manuale

Immagine II: caricamento del power bank
a. Collegare il cavo di ricarica Micro USB alla porta Micro USB sul power bank.
b. Collegare l'altra estremità del cavo alla porta USB sull'alimentatore o al PC.

Immagine III: caricamento del power bank con la base di ricarica
a. Collegare il cavo di ricarica Micro USB alla porta USB sulla base di ricarica.
b. Collegare l'altra estremità del cavo alla porta Micro USB sull'alimentatore o al PC.
c. Posizionare il power bank sulla base di ricarica e accertarsi che i pin di contatto siano allineati correttamente.
d. Allo stesso modo, è possibile impilare fino a 2 power bank sul primo.

Immagine IV: descrizione
1. Indicatore di alimentazione a LED
2. Torcia LED
3. Porta Micro USB
4. Indicatore di alimentazione a LED e pulsante torcia
5. I pin di contatto
6. Porta USB

Immagine V: indicatore di alimentazione e torcia
- Spie LED lampeggianti: il power bank è in carica.
- Spie LED accese fisse: il power bank è completamente carico.
- Premere il pulsante una volta per verificare il livello di alimentazione rimanente.
- Tenere premuto il pulsante per accendere la torcia.
- Tenere premuto per spegnere la torcia.

Immagine VI: risoluzione dei problemi
Lo smartphone non si ricarica automaticamente quando è collegato al dispositivo power bank.
1. Accertarsi che il cavo Micro USB o il cavo Lightning siano collegati correttamente allo smartphone.
2. Controllare che le spie LED sul lato del dispositivo power bank non siano vuote.
3. Premere il pulsante sul dispositivo power bank.

Specifiche del power bank

Capacità:	2500 mAh per ciascun power bank
Batteria:	litio-polimero
Ingresso:	tipo Micro USB B o pin di contatto
Uscita:	connettore Lightning/ Connettore Micro USB
Corrente in ingresso:	DC 5 V/1 A
Corrente in uscita:	max. DC 5 V/1,5 A
Dimensioni:	90 mm x 58 mm x 8,7 mm/3,54 x 2,28 x 0,34"
Peso:	61 g/2,15 oz

Specifiche della base di ricarica (opzionale)

Ingresso:	Micro USB
Connettore uscita:	USB o pin di contatto
Corrente in uscita:	max. DC 5 V/2 A
Dimensioni:	90 mm x 58 mm x 9,8 mm/3,54 x 2,28 x 0,39"
Peso:	121 g/4,27 oz

Lightning è un marchio registrato di Apple Inc., registrato negli Stati Uniti e in altri Paesi.

Español:

Imagen I: Contenido del paquete
- Batería de reserva (opcional 1x o 2x)
- 1x base de carga (opcional)
- 1x adaptador de CA (opcional)
- 1x cable de carga Micro USB
- manual

Imagen II: Carga de la batería de reserva
a. Conecte el cable de carga Micro USB al puerto Micro USB de la batería de reserva.
b. Conecte el otro extremo del cable al USB del adaptador o a un PC.

Imagen III: Carga de la batería de reserva con la base de carga
a. Conecte el cable de carga Micro USB al puerto USB de la base de carga.
b. Conecte el otro extremo del cable al puerto Micro USB del adaptador o de un PC.
c. Coloque la batería de reserva a la base de carga y asegúrese de que los contactos están alineados correctamente.
d. De la misma forma puede conectar hasta 2 baterías de reserva a la primera batería de reserva.

Imagen IV: Descripción
1. Indicador LED de encendido
2. Linterna LED
3. Puerto Micro USB
4. Indicador LED de encendido y botón de linterna
5. Contactos
6. Puerto USB

Imagen V: Indicador LED de encendido y linterna
- Luces LED parpadeando: la batería de reserva se está cargando.
- Luces LED encendidas: la batería de reserva está completamente cargada.
- Pulse el botón una vez para comprobar el nivel de alimentación restante.
- Mantenga pulsado el botón para encender la linterna.
- Mantenga pulsado el botón para apagar la linterna.

Imagen VI: Solución de problemas
El smartphone no se carga automáticamente cuando se conecta a la batería de reserva.
1. Asegúrese de que el cable Micro USB o Lightning está correctamente conectado a su smartphone.
2. Observe las luces LED del lateral de la batería de reserva y compruebe que la batería de reserva no está vacía.
3. Pulse el botón de la batería de reserva.

Especificaciones de la batería de reserva

Capacidad:	2500 mAh por batería de reserva
Batería:	polímero de ión litio
Entrada:	Micro USB tipo B o contactos
Salida:	conector Lightning/ Micro USB
Entrada de potencia:	CC 5 V/ 1 A
Potencia de salida:	CC 5 V/1,5 A máximo
Dimensiones:	90 mm x 58 mm x 8,7 mm/3,54 x 2,28 x 0,34"
Peso:	61 g/2,15 oz

Especificaciones de la base de carga (opcional)

Entrada:	Micro USB
Conector de salida:	USB o contactos
Potencia de salida:	CC 5 V/2 A máximo
Dimensiones:	90 mm x 58 mm x 9,8 mm/3,54 x 2,28 x 0,39"
Peso:	121 g/4,27 oz

Lightning es una marca comercial de Apple Inc. registrada en EE. UU. y en otros países.

Português:

Imagem I: Conteúdo da embalagem
- Bateria portátil (opcional 1x ou 2x)
- 1x base de carregamento (opcional)
- 1x adaptador de CA (opcional)
- 1x cabo de carregamento micro USB
- Manual

Imagem II: Carregar a bateria portátil
a. Ligue o cabo de carregamento micro USB à porta micro USB na bateria portátil.
b. Ligue a outra extremidade do cabo à porta USB no adaptador ou num PC.

Imagem III: Carregar as baterias portáteis com a base de carregamento
a. Ligue o cabo de carregamento micro USB à porta USB na base de carregamento.
b. Ligue a outra extremidade do cabo à porta micro USB no adaptador ou num PC.
c. Coloque a bateria portátil na base de carregamento
e certifique-se de que os pinos de contacto estão alinhados corretamente.
d. Da mesma forma, pode empilhar até 2 baterias portáteis na primeira bateria portátil.

Imagem IV: Descrição
1. Indicador de alimentação LED
2. Lanterna LED
3. Porta micro USB
4. Botão de indicador de alimentação LED e lanterna
5. Pinos de contacto
6. Porta USB

Imagem V: Indicador de alimentação LED e lanterna
- As luzes LED estão a piscar: a bateria portátil está a carregar.
- As luzes LED permanecem fixas: a bateria portátil está totalmente carregada.
- Prima o botão uma vez para verificar o nível de energia restante.
- Mantenha premido o botão para ligar a lanterna.
- Mantenha o botão premido para desligar a lanterna.

Imagem VI: Resolução de problemas
O smartphone não carrega automaticamente quando ligado à bateria portátil.
1. Certifique-se de que o cabo micro USB ou Lightning está corretamente ligado ao smartphone.
2. Verifique as luzes do indicador LED na parte lateral da bateria portátil para confirmar que não está vazia.
3. Prima o botão na bateria portátil.

Especificações da bateria portátil

Capacidade:	2500 mAh por bateria portátil
Bateria:	polímero de iões de lítio
Entrada:	micro USB tipo B ou pino de contacto
Saída:	ficha Lightning/ ficha micro USB
Alimentação de entrada:	CC 5 V/1 A
Alimentação de saída:	CC 5 V/1,5 A máx.
Dimensões:	90 mm x 58 mm x 8,7 mm/3,54 x 2,28 x 0,34"
Peso:	61 g/2,15 oz

Especificações da base de carregamento (opcional)

Entrada:	micro USB
Ficha de saída:	USB ou pino de contacto
Alimentação de saída:	CC 5 V/2 A máx.
Dimensões:	90 mm x 58 mm x 9,8 mm/3,54 x 2,28 x 0,39"
Peso:	121 g/4,27 oz

Lightning é uma marca comercial da Apple Inc., registada nos EUA e em outros países.

Ελληνικά:

Εικόνα I: Περιεχόμενα συσκευασίας
- Power bank (προαιρετικά 1 ή 2)
- 1 pad φόρτισης (προαιρετικά)
- 1 μετασχηματιστής ρεύματος AC (προαιρετικά)
- 1 καλώδιο φόρτισης Micro USB
- εγχειρίδιο

Εικόνα II: Φόρτιση του power bank
α. Συνδέστε το καλώδιο φόρτισης Micro USB στη θύρα Micro USB του power bank.
β. Συνδέστε το άλλο άκρο του καλωδίου στη θύρα USB του μετασχηματιστή ή σε υπολογιστή.

Εικόνα III: Φόρτιση των power bank με το pad φόρτισης
α. Συνδέστε το καλώδιο φόρτισης Micro USB στη θύρα USB του pad φόρτισης.
β. Συνδέστε το άλλο άκρο του καλωδίου στη θύρα Micro USB του μετασχηματιστή ή σε υπολογιστή.
γ. Τοποθετήστε το power bank στο pad φόρτισης και βεβαιωθείτε ότι οι ακίδες επαφής είναι σωστά ευθυγραμμισμένες.
δ. Με τον ίδιο τρόπο, μπορείτε να τοποθετήσετε έως και 2 power bank, το ένα πάνω στο άλλο.

Εικόνα IV: Περιγραφή
1. Ενδεικτική λυχνία LED λειτουργίας
2. Φακός LED
3. Θύρα Micro USB
4. Ενδεικτική λυχνία LED λειτουργίας και κουμπί φακού
5. Ακίδες επαφής
6. Θύρα USB

Εικόνα V: Ενδεικτική λυχνία LED και φακός
- Οι λυχνίες LED αναβοσβήνουν: Το power bank φορτίζει.
- Οι λυχνίες LED παραμένουν σταθερά αναμμένες: Το power bank είναι πλήρως φορτισμένο.
- Πατήστε το κουμπί μία φορά για να ελέγξετε τη στάθμη της ισχύος που απομένει.
- Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί για να ανάψετε το φακό.
- Πατήστε το παρατεταμένα για να σβήσετε το φακό.

Εικόνα VI: Αντιμετώπιση προβλημάτων
Το smartphone δεν φορτίζεται αυτόματα όταν είναι συνδεδεμένο στο power bank.
1. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο Micro USB ή το καλώδιο Lightning έχει συνδεθεί σωστά στο smartphone.
2. Ελέγξτε τις ενδεικτικές λυχνίες LED στο πλάι του power bank, για να βεβαιωθείτε ότι το power bank δεν είναι άδειο.
3. Πατήστε το κουμπί στο power bank.

Προδιαγραφές του power bank

Χωρητικότητα:	2500 mAh ανά power bank
Μπαταρία:	ιόντων λιθίου πολυμερούς
Είσοδος:	Micro USB τύπου B ή ακίδα επαφής
Έξοδος:	σύνδεση Lightning/ σύνδεση Micro USB
Ισχύς εισόδου:	DC 5 V/ 1 A
Ισχύς εξόδου:	μέγ. DC 5 V/1,5 A
Διαστάσεις:	90 mm x 58 mm x 8,7 mm/3,54 x 2,28 x 0,34"
Βάρος:	61 g/2,15 oz

Προδιαγραφές pad φόρτισης (προαιρετικά)

Είσοδος:	Micro USB
Σύνδεση εξόδου:	USB ή ακίδα επαφής
Ισχύς εξόδου:	μέγ. DC 5 V/2 A
Διαστάσεις:	90 mm x 58 mm x 9,8 mm/3,54 x 2,28 x 0,39"
Βάρος:	121 g/4,27 oz

Η ονομασία Lightning αποτελεί εμπορικό σήμα της Apple Inc., καταχωρισμένο στις Η.Π.Α. και σε άλλες χώρες.

Türkçe:

Görüntü I: Ambalaj içeriği
- Güç bankası (isteğe bağlı olarak 1 veya 2 adet)
- 1 adet şarj pedi (isteğe bağlı)
- 1 adet AC adaptör (isteğe bağlı)
- 1 adet Mikro USB şarj kablosu
- kılavuz

Görüntü II: Güç bankanızı şarj etme
a. Mikro USB şarj kablosunu, güç bankasındaki Mikro USB portuna bağlayın.
b. Kablonun diğer ucunu, adaptör veya bilgisayardaki USB portuna bağlayın.

Görüntü III: Güç bankalarınızı şarj pediyle şarj etme
a. Mikro USB şarj kablosunu, şarj pedindeki USB portuna bağlayın.
b. Kablonun diğer ucunu, adaptör veya bilgisayardaki Mikro USB portuna bağlayın.
c. Güç bankasını şarj pedine yerleştirin ve temas pinlerinin düzgün şekilde hizalandığından emin olun.
d. Aynı şekilde, ilk güç bankasının üzerine 2 güç bankasına kadar istifleyebilirsiniz.

Görüntü IV: Tanım
1. LED güç göstergesi
2. LED el feneri
3. Mikro USB portu
4. LED güç göstergesi ve el feneri düğmesi
5. Temas pinleri
6. USB portu

Görüntü V: LED güç göstergesi ve el feneri
- LED lambaları yanıp sönüyor: Güç bankası şarj oluyor.
- LED lambalarının ışığı sabit: Güç bankası tamamen şarj oldu.
- Kalan güç seviyesini kontrol etmek için düğmeye bir kez basın.
- El fenerini açmak için düğmeyi basılı tutun.
- El fenerini kapamak için basılı tutun.

Görüntü VI: Sorun giderme
Akıllı telefon, güç bankasına bağlandığında otomatik olarak şarj olmaz.
1. Mikro USB kablosu veya Lightning kablosunun akıllı telefonunuza düzgün bir şekilde bağlandığından emin olun.
2. Güç bankasının boş olup olmadığını görmek için güç bankasının kenarındaki LED gösterge ışıklarını kontrol edin.
3. Güç bankasının üzerindeki düğmeye basın.

Güç bankası özellikleri

Kapasite:	Güç bankası başına 2500 mAh
Batarya:	lityum-iyon polimer
Giriş:	B tipi Mikro USB veya temas pini
Çıkış:	Lightning konektörü/ Mikro USB konektörü
Giriş gücü:	DC 5 V/ 1 A
Çıkış gücü:	maks. DC 5 V/1,5 A
Boyutlar:	90 mm x 58 mm x 8,7 mm/3,54 x 2,28 x 0,34 inç
Ağırlık:	61 g/2,15 oz

Şarj pedi özellikleri (isteğe bağlı)

Giriş:	Mikro USB
Çıkış konektörü:	USB veya temas pini
Çıkış gücü:	maks. DC 5 V/2 A
Boyut:	90 mm x 58 mm x 9,8 mm/3,54 x 2,28 x 0,39 inç
Ağırlık:	121 g/4,27 oz

Lightning, ABD ve diğer ülkelerde kayıtlı Apple Inc.'ın bir ticari markasıdır.

Svenska:

Bild I: Förpackningens innehåll
- Powerbank (tillval 1x eller 2x)
- 1x laddningsplatta (tillval)
- 1x AC-adapter (tillval)
- 1 laddningskabel med micro-USB
- instruktionsbok

Bild II: Ladda powerbanken
a. Anslut laddningskabeln med micro USB till Micro USB-porten på powerbanken.
b. Anslut den andra änden av kabeln till USB-porten på adaptern eller en dator.

Bild III: Ladda din(a) powerbank(-er) med laddningsplattan
a. Anslut laddningskabeln med micro USB till USB-porten på laddningsplattan.
b. Anslut den andra änden av kabeln till Micro USB-porten på adaptern eller en dator.
c. Placera powerbanken på laddningsplattan och se till att kontaktstiften är rätt inriktade.
d. På samma sätt kan du stapla upp till 2 powerbanker på den första powerbanken.

Bild IV: beskrivning
1. LED-strömindikering
2. LED-ficklampa
3. Micro USB-port
4. LED-strömindikering och ficklampsknapp
5. Kontaktstift
6. USB-port

Bild V: LED-strömindikering och ficklampa
- LED-lamporna blinkar: powerbanken laddar.
- LED-lamporna lyser med fast sken: powerbanken är helt laddad.
- Tryck på knappen en gång för att kontrollera hur mycket batteri som återstår.
- Håll knappen nedtryckt för att slå på ficklampan.
- Håll knappen nedtryckt för att slå av ficklampan.

Bild VI: felsökning
Din smartphone laddas inte automatiskt när den är ansluten till powerbanken.
1. Se till att Micro USB-kabeln eller Lightning-kabeln är rätt ansluten till din smartphone.
2. Kontrollera LED-indikeringslamporna på sidan av powerbanken för att se att powerbanken inte är tom.
3. Tryck på knappen på powerbanken.

Specifikationer för powerbank

Kapacitet:	2 500 mAh per power bank
Batteri:	litiumjon-polymer
Ingång:	Micro USB typ B eller kontaktstift
Utgång:	Lightning-kontakt/ Micro USB-kontakt
Ingångsström:	DC 5 V/ 1 A
Utgångsström:	max. DC 5 V/1,5 A
Mått:	90 mm x 58 mm x 8,7 mm/3,54 x 2,28 x 0,34 tum
Vikt:	61 g/2,15 oz

Specifikationer laddningsplatta (tillval)

Ingång:	Micro USB
Utgångskontakt:	USB eller kontaktstift
Utgångseffekt:	max. DC 5 V/2 A
Mått:	90 mm x 58 mm x 9,8 mm/3,54 x 2,28 x 0,39 tum
Vikt:	121 g/4,27 oz

Lightning är ett varumärke som tillhör Apple Inc., registrerat i USA och andra länder.

Suomi:

Kuva I: Pakkauksen sisältö
– Virtalähde (vaihtoehtoisesti 1x tai 2x)
– 1 x latausalusta (valinnainen)
– 1 x virtasovitin (valinnainen)
– 1 x Micro USB -latauskaapeli
– Käyttöohje

Kuva II: Virtalähteen lataus
a. Liitä Micro USB -latauskaapeli virtalähteen Micro USB -porttiin.
b. Liitä kaapelin toinen pää sovittimen tai tietokoneen USB-porttiin.

Kuva III: Virtalähteen lataus latausalustan avulla
a. Liitä Micro USB -latauskaapeli latausalustan USB-porttiin.
b. Liitä kaapelin toinen pää sovittimen tai tietokoneen Micro USB -porttiin.
c. Aseta virtalähde latausalustalle ja varmista, että liitinnastat muodostavat kunnollisen kontaktin.
d. Voit pinota samaan tapaan enintään kaksi virtalähdettä ensimmäisen virtalähteen päälle.

Kuva IV: Kuvaus
1. Virran LED-merkkivalo
2. LED-taskulamppu
3. Micro USB -portti
4. Virran LED-merkkivalo ja taskulampun painike
5. Liitinnastat
6. USB-portti

Kuva V: Virran LED-merkkivalo ja taskulamppu
– LED-valot vilkkuvat: virtalähde latautuu.
– LED-valot palavat jatkuvasti: virtalähde on täysin latautunut.
– Tarkista jäljellä oleva virta painamalla painiketta kerran.
– Sytytä taskulamppu painamalla painiketta pitkään.
– Sammuta taskulamppu painamalla painiketta pitkään.

Kuva VI: Vianmääritys
Älypuhelin ei lataudu automaattisesti, kun se on kytketty virtalähteeseen.
1. Varmista, että Micro USB -kaapeli tai Lightning-kaapeli on kunnolla kytketty älypuhelimeen.
2. Tarkista virtalähteen kyljessä olevista merkkivaloista, ettei virtalähde ole tyhjä.
3. Paina virtalähteen painiketta.

Virtalähteen tekniset tiedot

Kapasiteetti:	2 500 mAh / virtalähde
Akku:	litiumioni-polymeeri
Tulo:	Micro USB, B-tyyppi tai liitinnasta
Lähtö:	Lightning-liitäntä / Micro USB -liitäntä
Tulovirta:	DC 5 V / 1 A
Lähtövirta:	enintään DC 5 V / 1,5 A
Mitat:	90 mm x 58 mm x 8,7 mm / 3,54 x 2,28 x 0,34”
Paino:	61 g / 2,15 oz

Latausalustan tekniset tiedot (valinnainen)

Tulo:	Micro USB
Lähtöliitäntä:	USB tai liitinnasta
Lähtövirta:	enintään DC 5 V / 2 A
Mitat:	90 mm x 58 mm x 9,8 mm / 3,54 x 2,28 x 0,39”
Paino:	121 g / 4,27 oz

Lightning on Apple Inc:n tavaramerkki, joka on rekisteröity Yhdysvalloissa ja muissa maissa.

Dansk:

Billede I: Pakkens indhold
- Power Bank (1 x eller 2 x ekstraudstyr)
- 1 x ladestation (ekstraudstyr)
- 1 x AC-adapter (ekstraudstyr)
- 1 x mikro-USB-opladerkabel
- Vejledning

Billede II: Opladning af Power Bank
a. Tilslut mikro-USB-opladerkablet til mikro-USB-porten på Power Bank.
b. Tilslut den anden ende af kablet til USB-porten på adapteren eller en pc.

Billede III: Opladning af Power Bank(s) med ladestationen
a. Tilslut mikro-USB-opladerkablet til USB-porten på ladestationen.
b. Tilslut den anden ende af kablet til mikro-USB-porten på adapteren eller en pc.
c. Placer Power Bank på ladestationen, og sørg for, at kontaktbenene sidder korrekt.
d. På samme måde kan du lægge op til 2 Power Banks på den første Power Bank.

Billede IV: Beskrivelse
1. LED-indikator for tændt/slukket
2. LED-lommelygte
3. Mikro-USB-port
4. Knap til LED-indikator for tændt/slukket og lommelygte
5. Kontaktben
6. USB-port

Billede V: LED power-indikator og lommelygte
- LED-lys blinker: Power Bank oplader.
- LED-lys lyser konstant: Power Bank er fuldt opladet.
- Tryk én gang på knappen for at se resterende strøm.
- Tryk på og hold knappen nede for at tænde lommelygten.
- Tryk på og hold nede for at slukke lommelygten.

Billede VI: Fejlfinding
Smartphone oplader ikke automatisk, når den er tilsluttet Power Bank.
1. Sørg for, at mikro-USB-kablet eller Lightning-kablet er sluttet korrekt til din smartphone.
2. Kontroller LED-indikatorlysene på siden af Power Bank for at finde ud af, om Power Bank er tom.
3. Tryk på knappen på Power Bank.

Specifikationer for Power Bank

Kapacitet:	2500 mAh pr. Power Bank
Batteri:	Litium-ion-polymer
Indgang:	Mikro-USB-type B eller kontaktben
Udgang:	Lightning-stik/ mikro-USB-stik
Netspænding:	DC 5 V/1 A
Udgangseffekt:	Maks. DC 5 V/1,5 A
Mål:	90 mm x 58 mm x 8,7 mm/3,54 x 2,28 x 0,34"
Vægt:	61 g/2,15 oz

Specifikationer for ladestation (ekstraudstyr)

Indgang:	Mikro-USB
Udgangsstik:	USB eller kontaktben
Udgangseffekt:	Maks. DC 5 V/2 A
Mål:	90 mm x 58 mm x 9,8 mm/3,54 x 2,28 x 0,39"
Vægt:	121 g/4,27 oz

Lightning er et varemærke tilhørende Apple Inc. og er registreret i USA og andre lande.

Norsk:

Bilde I: Pakkeinnhold
– Strømbank (valgfritt 1 eller 2 stk.)
– 1 stk. ladepute (tilleggsutstyr)
– 1 stk. AC-adapter (tilleggsutstyr)
– 1 stk. mikro-USB-ladekabel
– brukerveiledning

Bilde II: Lade strømbanken
a. Koble mikro-USB-ladekabelen til mikro-USB-porten på strømbanken.
b. Koble den andre enden av kabelen til USB-porten på adapteren eller på en PC.

Bilde III: Lade strømbankene med ladeputen
a. Koble mikro-USB-ladekabelen til USB-porten på ladeputen.
b. Koble den andre enden av kabelen til mikro-USB-porten på adapteren eller en PC.
c. Plasser strømbanken på ladeputen, og sørg for at kontaktpinnene er riktig innrettet.
d. På samme måte kan du stable opptil to strømbanker på den første strømbanken.

Bilde IV: Beskrivelse
1. LED-strømindikator
2. LED-lykt
3. mikro-USB-port
4. LED-strømindikator og lyktknapp
5. kontaktpinner
6 USB-port

Bilde V: LED-strømindikator og lykt
– LED-lampene blinker: Strømbanken lader.
– LED-lampene lyser uavbrutt: Strømbanken er fullt oppladet.
– Trykk én gang på knappen for å kontrollere det gjenværende strømnivået.
– Trykk på og hold nede knappen for å slå på lykten.
– Trykk på og hold nede for å slå av lykten.

Bilde VI: Feilsøking
Smarttelefonen lades ikke automatisk når den kobles til strømbanken.
1. Sørg for at mikro-USB-kabelen eller Lightning-kabelen er riktig koblet til smarttelefonen.
2. Kontroller LED-indikatorlysene på siden av strømbanken for å se om strømbanken er tom.
3. Trykk på knappen på strømbanken.

Spesifikasjoner for strømbanken

Kapasitet:	2500 mAh per strømbank
Batteri:	litium-ion-polymer
Inngang:	mikro-USB type B eller kontaktpinne
Utgang:	Lightning-kontakt / mikro-USB-kontakt
Inngangseffekt:	DC 5 V / 1 A
Utgangseffekt:	maks. DC 5 V / 1,5 A
Dimensjoner:	90 x 58 x 8,7 mm / 3,54 x 2,28 x 0,34 tommer
Vekt:	61 g / 2,15 oz

Spesifikasjoner for ladepute (tilleggsutstyr)

Inngang:	mikro-USB
Utgangskontakt:	USB eller kontaktpinne
Utgangseffekt:	maks. DC 5 V / 2 A
Dimensjon:	90 x 58 x 9,8 mm / 3,54 x 2,28 x 0,39 tommer
Vekt:	121 g / 4,27 oz

Lightning er et varemerke som tilhører Apple Inc., registrert i USA og andre land.

Čeština:

Obrázek I: Obsah balení
– Powerbanka (volitelně 1 nebo 2 ks)
– 1x nabíjecí podložka (volitelné)
– 1x napájecí adaptér (volitelné)
– 1x nabíjecí kabel Micro USB
– Návod

Obrázek II: Nabíjení powerbanky
a. Nabíjecí kabel Micro USB připojte k portu Micro USB powerbanky.
b. Druhý konec kabelu připojte k portu USB adaptéru nebo počítače.

Obrázek III: Nabíjení jedné nebo více powerbank pomocí nabíjecí podložky
a. Nabíjecí kabel Micro USB připojte k portu USB nabíjecí podložky.
b. Druhý konec kabelu připojte k portu Micro USB adaptéru nebo počítače.
c. Powerbanku položte na nabíjecí podložku a zkontrolujte, zda jsou kontaktní piny řádně zarovnány.
d. Stejným způsobem lze na první powerbanku umístit až dvě další powerbanky.

Obrázek IV: Popis
1. LED indikátor napájení
2. LED svítilna
3. Port Micro USB
4. LED indikátor napájení a tlačítko svítilny
5. Kontaktní piny
6. Port USB

Obrázek V: LED indikátor napájení a svítilna
– LED kontrolky blikají: Powerbanka se nabíjí.
– LED kontrolky svítí: Powerbanka je plně nabitá.
– Jedním stisknutím tlačítka můžete zkontrolovat zbývající úroveň nabití.
– Stisknutím a přidržením tlačítka lze přepnout na funkci svítilny.
– Stisknutím a přidržením tlačítka funkci svítilny vypnete.

Obrázek VI: Řešení potíží
Smartphone se po připojení k powerbance nezačne automaticky nabíjet.
1. Zkontrolujte zda je kabel Micro USB nebo kabel Lightning řádně připojen ke smartphonu.
2. Zkontrolujte, zda LED indikátor na boční straně powerbanky svítí. Pokud nesvítí, powerbanka je vybitá.
3. Stiskněte tlačítko na powerbance.

Specifikace powerbanky

Kapacita:	2 500 mAh na každou powerbanku
Baterie:	Lithium-iontová polymerová
Vstup:	Konektor Micro USB typu B nebo kontaktní pin
Výstup:	Konektor Lightning / konektor Micro USB
Vstupní výkon:	5 V DC / 1 A
Výstupní výkon:	Max. 5 V DC / 1,5 A
Rozměry:	90 × 58 × 8,7 mm
Hmotnost:	61 g

Specifikace nabíjecí podložky

Vstup:	Micro USB
Výstupní konektor:	USB nebo kontaktní pin
Výstupní výkon:	Max. 5 V DC / 2 A
Rozměry:	90 × 58 × 9,8 mm
Hmotnost:	121 g

Lightning je ochranná známka společnosti Apple Inc., registrovaná v USA a dalších zemích.

Polski:

Ilustracja I: Zawartość opakowania
- Bank energii (opcjonalnie 1x lub 2x)
- 1x podstawka ładująca (opcjonalnie)
- 1x zasilacz AC (opcjonalny)
- 1x kabel ładowania Micro USB
- Instrukcja obsługi

Ilustracja II: Ładowanie banku energii
a. Podłącz kabel ładowania Micro USB do portu Micro USB banku energii.
b. Podłącz drugi koniec kabla do portu USB zasilacza lub komputera.

Ilustracja III: Ładowanie banków energii przy użyciu podstawki ładującej
a. Podłącz kabel ładowania Micro USB do portu USB podstawki ładującej.
b. Podłącz drugi koniec kabla do portu Micro USB zasilacza lub komputera.
c. Umieść bank energii na podstawce ładującej i upewnij się, że styki są prawidłowo ustawione.
d. W ten sam sposób można ustawić do 2 banków energii na pierwszym banku energii.

Ilustracja IV: Opis
1. Wskaźnik zasilania LED
2. Latarka LED
3. Port Micro USB
4. Wskaźnik zasilania LED i przycisk latarki
5. Styki
6. Port USB

Ilustracja V: Wskaźnik zasilania LED i latarka
- Kontrolki LED migają: bank energii ładuje się.
- Kontrolki LED świecą ciągle: bank energii jest w pełni naładowany.
- Naciśnij przycisk jeden raz, aby sprawdzić pozostały poziom energii.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk, aby włączyć latarkę.
- Naciśnij i przytrzymaj, aby wyłączyć latarkę.

Ilustracja VI: Rozwiązywanie problemów
Smartfon nie ładuje się automatycznie po podłączeniu do banku energii.
1. Upewnij się, że kabel Micro USB lub Lightning jest prawidłowo podłączony do smartfona.
2. Sprawdź wskaźniki LED z boku banku energii, aby sprawdzić, czy bank energii nie jest pusty.
3. Naciśnij przycisk na banku energii.

Specyfikacje banku energii

Pojemność:	2500 mAh na bank energii
Akumulator:	litowo-jonowo-polimerowy
Wejście:	Micro USB typu B lub styk
Wyjście:	złącze Lightning/ złącze Micro USB
Napięcie wejściowe:	5 V/1 A DC
Napięcie wyjściowe:	maks. 5 V/1,5 A DC
Wymiary:	90 x 58 x 8,7 mm/3,54 x 2,28 x 0,34 cala
Masa:	61 g/2,15 oz

Specyfikacje podstawki ładującej (opcjonalnie)

Wejście:	Micro USB
Złącze wyjściowe:	USB lub styk
Napięcie wyjściowe:	maks. 5 V/2 A DC
Wymiary:	90 x 58 x 9,8 mm/3,54 x 2,28 x 0,39 cala
Masa:	121 g/4,27 oz

Lightning jest znakiem towarowym firmy Apple Inc. zarejestrowanym w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.

Română:

Imaginea I: Conţinutul pachetului
- Staţie de reîncărcare (opţional 1 sau 2 buc.)
- 1 buc. suport de încărcare (opţional)
- 1 buc. adaptor c.a. (opţional)
- 1 buc. cablu de încărcare Micro USB
- manual

Imaginea II: Încărcarea staţiei de reîncărcare
a. Conectaţi cablul de încărcare Micro USB la portul Micro USB al staţiei de reîncărcare.
b. Conectaţi celălalt capăt al cablului la portul USB al adaptorului sau pe un PC.

Imaginea III: Încărcarea staţiilor de reîncărcare cu suportul de încărcare
a. Conectaţi cablul de încărcare Micro USB la portul suportului de încărcare.
b. Conectaţi celălalt capăt al cablului la portul Micro USB al adaptorului sau pe un PC.
c. Aşezaţi staţia de reîncărcare pe suportul de încărcare şi asiguraţi-vă că pinii de contact sunt corect aliniaţi.
d. În acelaşi mod puteţi stivui până la 2 staţii de reîncărcare pe prima staţie de reîncărcare.

Imaginea IV: Descriere
1. Indicator de putere cu LED
2. Lanternă cu LED
3. port Micro USB
4. Indicator de putere cu LED şi buton lanternă
5. Pini de contact
6. Port USB

Imaginea V: indicator de putere cu LED şi lanternă
- luminile LEDului clipesc: staţia de reîncărcare se încarcă.
- luminile LEDului sunt stabile: staţia de reîncărcare este complet încărcată.
- Apăsaţi butonul o dată pentru a verifica nivelul de putere rămas.
- Apăsaţi şi menţineţi apăsat butonul pentru a comuta la lanternă.
- Apăsaţi şi menţineţi apăsat pentru a opri lanterna.

Imaginea VI: Depanare
Smartphone-ul nu se încarcă automat atunci când este conectat la staţia de reîncărcare.
1. Asiguraţi-vă de conectarea adecvată a cablului Micro USB sau a cablului Lightning la smartphone.
2. Verificaţi luminile indicatorului cu LED de pe latura staţiei de reîncărcare pentru a vedea dacă staţia de reîncărcare nu este goală.
3. Apăsaţi butonul de pe staţia de reîncărcare.

Specificaţii ale staţiei de reîncărcare

Capacitate:	2500 mAh pe staţie de reîncărcare
Baterie:	cu ioni de litiu şi polimer
Intrare:	Micro USB de tip B sau pin de contact
Ieşire:	conector Lightning/ conector Micro USB
Putere de intrare:	5 V c.c./ 1 A
Putere de ieşire:	max. 5 V c.c./1,5 A
Dimensiuni:	90 mm x 58 mm x 8,7 mm/3,54 x 2,28 x 0,34”
Greutate:	61 g/2,15 oz

Specificaţii ale suportului de încărcare (opţional)

Intrare:	Micro USB
Conector ieşire:	USB sau pin de contact
Putere de ieşire:	max. 5 V c.c./2 A
Dimensiune:	90 mm x 58 mm x 9,8 mm/3,54 x 2,28 x 0,39”
Greutate:	121 g/4,27 oz

Lightning este marcă comercială Apple Inc., înregistrată în S.U.A. şi în alte ţări.

Magyar:

I. kép: A csomag tartalma
- Külső akkumulátor (opcionálisan 1 vagy 2)
- 1 db töltőállomás (opcionális)
- 1db hálózati adapter (opcionális)
- 1 db Micro USB töltőkábel
- kézikönyv

II. kép: A külső akkumulátor töltése
a. Csatlakoztassa a Micro USB töltőkábelt a külső akkumulátor Micro USB portjához.
b. A kábel másik végét csatlakoztassa a a hálózati adapter vagy egy számítógép USB ortjához.

III. kép: A külső akkumulátor(ok) töltése a töltőállomással
a. Csatlakoztassa a Micro USB töltőkábelt a töltőállomás USB portjához.
b. A kábel másik végét csatlakoztassa a a hálózati adapter vagy egy számítógép Micro USB portjához.
c. Helyezze a külső akkumulátort a töltőállomásra, és győződjön meg róla, hogy az érintkezők megfelelően állnak.
d. Ugyanezzel az eljárással akár 2 külső akkumulátort is és csatlakoztathat az első akkumulátorhoz.

IV. kép: Leírás
1. LED állapotjelző
2. LED-es zseblámpa
3. Micro USB port
4. LED állapotjelző és zseblámpa bekapcsoló gomb
5. Érintkezők
6. USB port

V. kép: LED állapotjelző és zseblámpa
- A LED-ek villognak: a külső akkumulátor töltődik.
- A LED-ek folyamatosan világítanak: a külső akkumulátor teljesen feltöltődött.
- Az akkumulátor töltöttségi szintjének ellenőrzéséhez nyomja meg egyszer a gombot.
- A zseblámpa bekapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot.
- A zseblámpa kikapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot.

VI. kép: Hibaelhárítás
Az okostelefon nem töltődik automatikusan ha a külső akkumulátorhoz van csatlakoztatva.
1. Győződjön meg róla, hogy a Micro USB kábel vagy a Lightning kábel megfelelően csatlakozik az okostelefonhoz.
2. Ellenőrizze a külső akkumulátor oldalán lévő LED állapotjelzőkkel, hogy az akkumulátor nem üres.
3. Nyomja meg a külső akkumulátoron található gombot.

A külső akkumulátor műszaki jellemzői

Kapacitás:	2500 mAh külső akkumulátoronként
Akkumulátor:	lítium ionos polimer
Bemenet:	„B” típusú Micro USB vagy érintkező
Kimenet:	Lightning csatlakozó/ Micro USB csatlakozó
Bemeneti teljesítmény:	5 V DC / 1 A

Sweex_PowerBank A3_Manual_Disclaimers.pdf 2 23/06/2015 17:01:53

Warranty — English

Any changes and/or modifications to the product will void the warranty. We cannot accept any liability for damage caused by incorrect use of the product.

Disposal

- The product is designated for separate collection at an appropriate collection point. Do not dispose of the product with household waste.
- For more information, contact the retailer or the local authority responsible for waste management.

Documentation

The product has been manufactured and supplied in compliance with all relevant regulations and directives, valid for all member states of the European Union. The product complies with all applicable specifications and regulations in the country of sales. Formal documentation is available upon request. The formal documentation includes, but is not limited to the Declaration of Conformity, the Material Safety Data Sheet and the product test report.

Disclaimer

Designs and specifications are subject to change without notice. All logos, brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders and are hereby recognized as such.

T: +31 (0)73-5991055
E: service@nedis.com
W: http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm

NEDIS B.V.
De Tweeling 28
5215 MC 's-Hertogenbosch
THE NETHERLANDS

Garantie — Nederlands

Eventuele wijzigingen en/of aanpassingen aan het product zullen de garantie ongeldig maken. Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor schade veroorzaakt door onjuist gebruik van het product.

Afvoeren

- Het product is bestemd voor gescheiden inzameling bij een hiertoe aangewezen verzamelpunt. Werp het product niet weg bij het huishoudelijk afval.
- Neem voor meer informatie contact op met de detailhandelaar of de lokale overheid die verantwoordelijk is voor het afvalbeheer.

Documentatie

Het product is vervaardigd en geleverd in overeenstemming met de relevante reglementen en richtlijnen die voor alle lidstaten van the Europese Unie gelden. Het product voldoet aan alle van toepassing zijnde specificaties en reglementen in het land van verkoop. Officiële documentatie is op aanvraag verkrijgbaar. De officiële documentatie omvat, maar is niet beperkt tot de Verklaring van Overeenstemming, de Material Safety Data Sheet en het producttestrapport.

Disclaimer

Ontwerpen en specificaties kunnen zonder kennisgeving worden gewijzigd. Alle logo's, merken en productnamen zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van de respectieve lijke eigenaren en worden hierbij als zodanig erkend.

T: +31 (0)73-5991055
E: service@nedis.com
W: http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm

NEDIS B.V.
De Tweeling 28
5215 MC 's-Hertogenbosch
NEDERLAND

Gewährleistung — Deutsch

Alle Änderungen und/oder Modifikationen am Produkt haben ein Erlöschen der Gewährleistung zur Folge. Wir übernehmen keine Haftung für Schäden durch unsachgemäße Verwendung des Produkts.

Entsorgung

- Dieses Produkt muss an einer entsprechenden Sammelstelle zur Entsorgung abgegeben werden. Entsorgen Sie das Produkt nicht mit dem Hausmüllsabfall.
- Weitere Informationen erhalten Sie beim Verkäufer oder der für die Abfallwirtschaft verantwortlichen örtlichen Behörde.

Dokumentation

Dieses Produkt wurde in Übereinstimmung mit allen geltenden Vorschriften und Richtlinien hergestellt und geliefert, die für alle Mitgliedsstaaten der Europäischen Union gültig sind. Das Produkt entspricht allen geltenden Spezifikationen und Bestimmungen im Land des Vertriebs. Eine formale Dokumentation ist auf Anfrage erhältlich. Die formale Dokumentation beinhaltet die Konformitätserklärung, das Datenblatt zur Materialsicherheit und den Produktprüfbericht, ohne jedoch darauf beschränkt zu sein.

Haftungsausschluss

Design und technische Daten unterliegen unangekündigten Änderungen. Alle Logos, Marken und Produktnamen sind Marken oder eingetragene Marken ihrer jeweiligen Eigentümer und werden hiermit als solche anerkannt.

T: +31 (0)73-5991055
E: service@nedis.com
W: http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm

NEDIS B.V.
De Tweeling 28
5215 MC 's-Hertogenbosch
NIEDERLANDE

Garantía — Español

Cualquier cambio y/o modificación del producto anulará la garantía. No podemos asumir ninguna responsabilidad por ningún daño debido a un uso incorrecto del producto.

Eliminación

- El producto está diseñado para desecharlo por separado en un punto de recogida adecuado. No se deshaga del producto con la basura doméstica.
- Para obtener más información, póngase en contacto con el vendedor o la autoridad local responsable de la eliminación de residuos.

Documentación

El producto se ha fabricado y distribuido de conformidad con todas las normativas y directivas relevantes, válidas para todos los estados de la Unión Europea. El producto también cumple con todas las especificaciones y normativas en el país en el cual se comercializa. Previa solicitud, podremos proporcionarle la documentación formal. La documentación formal incluye, sin limitación, la declaración de conformidad, la hoja de datos de seguridad del material y el informe sobre las pruebas realizadas al producto.

Renuncia de responsabilidad legal

Las ilustraciones y las especificaciones podrán sufrir cambios sin previo aviso. Todas las marcas de logotipos y nombres de productos constituyen patentes o marcas registradas a nombre de sus titulares correspondientes, reconocidos como tal.

T: +31 (0)73-5991055
E: service@nedis.com
W: http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm

NEDIS B.V.
De Tweeling 28
5215 MC 's-Hertogenbosch
PAÍSES BAJOS

Garantie — Français

Toute altération ou modification du produit annule la garantie. Nous déclinons toute responsabilité envers les dommages dus à une utilisation incorrecte du produit.

Mise au rebut

- Le produit doit être jeté séparément des ordures ménagères dans un point de collecte approprié. Ne jetez pas le produit avec les ordures ménagères ordinaires.
- Pour plus d'informations, contactez le distributeur ou l'autorité locale responsable de la gestion des déchets.

Documentation

Le produit a été fabriqué et fourni en conformité avec toutes les directives et règlements applicables et en vigueur dans tous les États membres de l'Union Européenne. Le produit est conforme aux spécifications et à la réglementation en vigueur dans le pays de vente. La documentation officielle est disponible sur demande. La documentation officielle inclut notamment la Déclaration de conformité, la fiche technique de sécurité et le rapport de test de produit.

Avertissement

Le design et les caractéristiques techniques sont sujets à modification sans notification préalable. Tous les logos de marques et noms de produits sont des marques déposées ou immatriculées dont leurs détenteurs sont les propriétaires et sont donc reconnues comme telles dans ce document.

T: +31 (0)73-5991055
E: service@nedis.com
W: http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm

NEDIS B.V.
De Tweeling 28
5215 MC 's-Hertogenbosch
PAYS-BAS

Garanzia — Italiano

Qualsiasi modifica e/o cambiamento al prodotto annullerà la garanzia. Si declina ogni responsabilità per danni causati da un uso non corretto di questo prodotto.

Smaltimento

- Questo prodotto è soggetto a raccolta differenziata nei punti di raccolta appropriati. Non smaltire il prodotto con i rifiuti domestici.
- Per maggiori informazioni, contattare il rivenditore o le autorità locali responsabili per la gestione dei rifiuti.

Documentazione

Il presente prodotto è stato realizzato e fornito in conformità a tutte le norme e le direttive vigenti, con validità in tutti gli stati membri della Comunità Europea. Il presente prodotto è conforme alle specifiche e alle normative applicabili nel paese in cui è stato venduto. La documentazione ufficiale è disponibile su richiesta. Detta documentazione ufficiale comprende, a titolo esemplificativo, la Dichiarazione di conformità, la scheda tecnica di sicurezza dei materiali e il rapporto dei collaudi del prodotto.

Clausola esonerativa di responsabilità

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifica senza necessità di preavviso. Tutti i marchi, loghi e nomi dei prodotti sono marchi commerciali o registrati dei rispettivi titolari e sono riconosciuti come tali in questo documento.

T: +31 (0)73-5991055
E: service@nedis.com
W: http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm

NEDIS B.V.
De Tweeling 28
5215 MC 's-Hertogenbosch
PAESI BASSI

Garantia — Português

Quaisquer alterações e/ou modificações no produto anularão a garantia. Não nos podemos responsabilizar por qualquer dano causado pelo uso incorrecto do produto.

Eliminação

- O produto deve ser eliminado separadamente num ponto de recolha apropriado. Não elimine este produto juntamente com o lixo doméstico.
- Para obter mais informações, contacte o revendedor ou o organismo local responsável pela gestão de resíduos.

Documentação

O produto foi fabricado e fornecido em conformidade com todos os regulamentos e directivas relevantes, válidos para todos os Estados-Membros da União Europeia. Além disso, está em conformidade com todas as especificações e regulamentos aplicáveis no país de venda. Mediante pedido, será disponibilizada documentação formal. A documentação formal indui, entre outros, a Declaração de Conformidade, a Ficha de Dados de Segurança e o relatório de teste do produto.

Limitação de responsabilidade

Os designs e as especificações estão sujeitos a alteração sem aviso. Todos os logótipos, marcas ou logótipos de marcas e nomes de produtos são marcas registadas dos respectivos proprietários e são reconhecidas como tal neste documento.

T: +31 (0)73-5991055
E: service@nedis.com
W: http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm

NEDIS B.V.
De Tweeling 28
5215 MC 's-Hertogenbosch
PAÍSES BAIXOS

Garanti — Dansk

Ændringer og/eller modifikationer af produktet vil medføre bortfald af garantien. Vi fralægger os ethvert ansvar for skader forårsaget på grund af forkert brug af produktet.

Bortskaffelse

- Produktet skal afleveres på et passende indsamlingspunkt. Bortskaf ikke produktet sammen med husholdningsaffald.
- For mere information, kontakt forhandleren eller den lokale myndighed der er ansvarlig for kontrol af affald.

Dokumentation

Produktet er fremstillet og leveres i overensstemmelse med alle relevante forordninger og direktiver, der er gældende for alle EUs medlemsstater. Produktet overholder alle gældende specifikationer og forskrifter i de lande, hvor produktet sælges. Formel dokumentation kan fremlægges på forlangende. Den formelle dokumentation omfatter, men er ikke begrænset til, konformitetserklæringen, sikkerhedsdatablad for materialet og rapporten fra produkttesten.

Ansvarsfraskrivelse

Design og specifikationer kan ændres uden varsel. Alle bomærker og produktnavne er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende deres respektive ejere og anses herved som sådan.

T: +31 (0)73-5991055
E: service@nedis.com
W: http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm

NEDIS B.V.
De Tweeling 28
5215 MC 's-Hertogenbosch
NEDERLANDENE

Garanti — Norsk

Eventuelle endringer og/eller modifikasjoner av produkter opphever garantien. Vi tar ikke ansvar for skade som forårsakes av ukorrekt bruk av produktet.

Avhending

- Produktet må avhendes på egnede oppsamlingssteder. Du må ikke avhende produktet som husholdningsavfall.
- Ta kontakt med leverandøren eller lokale myndigheter hvis du ønsker mer informasjon om avhending.

Dokumentasjon

Produktet har blitt produsert og levert i henhold til alle relevante bestemmelser og direktiver, gyldig for alle medlemsstater i EU. Produktet overholder også alle gjeldende spesifikasjoner og bestemmelser i landet det selges i. Formell dokumentasjon er tilgjengelig på forespørsel. Den formelle dokumentasjon inkluderer, men er ikke begrenset til samsvarserklæringen, HMS-databladet og produkttestrapporten.

Ansvarsfraskrivelse

Utforming og spesifikasjoner kan endres uten forhåndsvarsel. Alle logoer, merker og produktnavn er varemerker eller registrerte varemerker til de respektive eierne, og skal behandles som dette.

T: +31 (0)73-5991055
E: service@nedis.com
W: http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm

NEDIS B.V.
De Tweeling 28
5215 MC 's-Hertogenbosch
NEDERLAND

Garanti — Svenska

Alla ändringar och/eller modifieringar på produkten gör garantin ogiltig. Vi kan inte ta något ansvar för skador som orsakats av felaktig användning av denna produkt.

Kassering

- Produkten är avsedd för separat insamling vid en lämplig återvinningscentral. Släng inte denna produkt bland vanligt hushållsavfall.
- För mer information, kontakta återförsäljaren eller lokal myndighet med ansvar för avfallshantering.

Dokumentation

Produkten har tillverkats och levereras i enlighet med alla relevanta regler och direktiv som gäller för alla medlemsstater inom Europeiska unionen. Den uppfyller även alla tillämpliga specifikationer och regler i försäljningslandet. Formell dokumentation finns att beställa på begäran. Den formella dokumentationen inbegriper, men är inte begränsad till, försäkran om överensstämmelse, säkerhetsdatablad och testrapporten.

Friskrivningsklausul

Utseende och specifikationer kan komma att ändras utan föregående meddelande. Alla logotyper och produktnamn är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör sina ägare och är härmed erkända som sådana.

T: +31 (0)73-5991055
E: service@nedis.com
W: http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm

NEDIS B.V.
De Tweeling 28
5215 MC 's-Hertogenbosch
NEDERLÄNDERNA

Takuu — Suomi

Takuu mitätöityy, mikäli laitteeseen tehdään mitä tahansa muutoksia. Emme ole myöskään vastuussa vahingoista, jotka johtuvat tämän tuotteen virheellisestä käytöstä.

Hävittäminen

- Tämä tuote tulee toimittaa hävitettäväksi asianmukaiseen keräyspisteeseen. Tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana.
- Lisätietoja antaa jälleenmyyjä tai paikallinen jätehuollosta vastaava viranomainen.

Asiakirjat

Tämä tuote on valmistettu ja toimitettu noudattaen kaikkia sitä koskevia asetuksia ja direktiivejä, jotka ovat voimassa kaikissa Euroopan unionin jäsenvaltioissa. Se täyttää kaikki myyntimaassa sovellettavat vaatimukset ja määräykset. Viralliset asiakirjat ovat saatavilla pyynnöstä. Viralliset asiakirjat sisältävät mm. yhdenmukaisuusvakuutuksen, käyttöturvallisuustiedotteen ja tuotteen testausraportin.

Vastuuvapauslauseke

Muutoksia malliin ja tekniisiin ominaisuuksiin voidaan tehdä ilmoituksetta. Kaikki logot, merkit ja tuotenimet ovat niiden vastaavien omistajien tuotemerkkejä tai rekisteröityjä tuotemerkkejä ja niitä on käsiteltävä sellaisina.

T: +31 (0)73-5991055
E: service@nedis.com
W: http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm

NEDIS B.V.
De Tweeling 28
5215 MC 's-Hertogenbosch
ALANKOMAAT

Εγγύηση — Ελληνικά

Η εφαρμογή αλλαγών ή/και τροποποιήσεων στο προϊόν συνεπάγεται ακύρωση της εγγύησης. Δεν φέρουμε καμία ευθύνη για πιθανές βλάβες που ενδέχεται να προκληθούν από την ακατάλληλη χρήση του προϊόντος.

Απόρριψη

- Το προϊόν προορίζεται για ξεχωριστή συλλογή σε κατάλληλο σημείο συλλογής. Μην απορρίπτετε το προϊόν μαζί με τα οικιακά απόβλητα.
- Για περισσότερες πληροφορίες επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπό σας ή τις τοπικές αρχές διαχείρισης αποβλήτων.

Τεκμηρίωση

Το προϊόν αυτό κατασκευάστηκε και παρέχεται σε συμμόρφωση με το σύνολο των αντίστοιχων κανονισμών και οδηγιών που ισχύουν για τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Επίσης, συμμορφώνεται με το σύνολο των ισχυουσών προδιαγραφών και κανονισμών της χώρας διάθεσης. Επίσημη τεκμηρίωση διατίθεται κατόπιν αιτήματος. Η επίσημη τεκμηρίωση περιλαμβάνει, χωρίς περιορισμό, τη Δήλωση Συμμόρφωσης, το Δελτίο Δεδομένων Ασφάλειας Υλικού και την έκθεση δοκιμής προϊόντος.

Δήλωση αποποίησης ευθύνης

Το σχέδιο και τα χαρακτηριστικά μπορούν να αλλάξουν χωρίς καμία προειδοποίηση. Όλα τα λογότυπα, οι επωνυμίες και οι ονομασίες προϊόντων είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα των αντίστοιχων κατόχων και δια του παρόντος αναγνωρίζονται ως τέτοια.

T: +31 (0)73-5991055
E: service@nedis.com
W: http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm

NEDIS B.V.
De Tweeling 28
5215 MC 's-Hertogenbosch
ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ

Gwarancja — Polski

Wszelkie zmiany i/lub modyfikacje produktu spowodują unieważnienie gwarancji. Nie możemy ponosić odpowiedzialności za uszkodzenia spowodowane przez nieprawidłowe korzystanie z produktu.

Utylizacja

- Produkt jest przeznaczony do oddzielnej zbiórki w odpowiednim punkcie odbioru. Nie należy pozbywać się produktu razem z odpadami gospodarstwa domowego.
- Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się ze sprzedawcą lub lokalnym urzędem odpowiedzialnym za gospodarkę odpadami.

Dokumentacja

Produkt został wyprodukowany i dostarczony zgodnie z wszelkimi odpowiednimi przepisami i wytycznymi, obowiązującymi wszystkie państwa członkowskie Unii Europejskiej. Produkt jest zgodny z wszystkimi specyfikacjami i przepisami obowiązującymi w kraju sprzedaży. Formalna dokumentacja jest dostępna na życzenie. Formalna dokumentacja zawiera między innymi deklarację zgodności, kartę charakterystyki i raport z badań produktu.

Zastrzeżenia

Wzory i specyfikacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wszystkie logo, marki i nazwy produktów są znakami towarowymi lub zarejestrowanymi znakami towarowymi ich właścicieli i niniejszym są uznane za takie.

T: +31 (0)73-5991055
E: service@nedis.com
W: http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm

NEDIS B.V.
De Tweeling 28
5215 MC 's-Hertogenbosch
HOLANDIA

Záruka — Česky

Při změnách a/nebo modifikacích výrobku zanikne záruka. Při nesprávném používání tohoto výrobku výrobce nenese odpovědnost za vzniklé škody.

Likvidace

- Likvidaci tohoto produktu provádějte v příslušné sběrně. Nevyhazujte tento výrobek s komunálním odpadem.
- Pro více informací se obraťte na prodejce nebo místní orgány odpovědné za nakládání s odpady.

Dokumentace

Tento produkt byl vyroben a je dodáván v souladu se všemi příslušnými nařízeními a směrnicemi platnými ve všech členských státech Evropské Unie. Splňuje také veškeré relevantní specifikace a předpisy v zemi prodeje. Oficiální dokumentaci lze získat na vyžádání. Oficiální dokumentace zahrnuje také (avšak nejenom) Prohlášení o shodě, Bezpečnostní technické listy materiálu a správu o testování produktu.

Vyloučení zodpovědnosti

Design a specifikace výrobku mohou být změněny bez předchozího upozornění. Všechna loga a obchodní názvy jsou registrované obchodní značky příslušných vlastníků a jsou chráněny zákonem.

T: +31 (0)73-5991055
E: service@nedis.com
W: http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm

NEDIS B.V.
De Tweeling 28
5215 MC 's-Hertogenbosch
NIZOZEMÍ

Jótállás — Magyar

A termék illetéktelen módosítása érvényteleníti jótállását. Nem vállalunk felelősséget a termék szakszerűtlen használata miatti károkért.

Leselejtezés

- A terméket elkülönítve, a megfelelő gyűjtőhelyeken kell leselejtezni. Ne dobja ki a készüléket a háztartási hulladék közé.
- További információért lépjen kapcsolatba a forgalmazóval, vagy a hulladékkezelésért felelős helyi hatósággal.

Dokumentáció

A termék az Európai Unió minden tagállamában érvényes vonatkozó rendelkezések és irányelvek betartásával készült és került forgalomba. A termék megfelel az értékesítési országban rá vonatkozó minden előírásnak és rendelkezésnek. Kérésre hivatalos dokumentációt is rendelkezésre bocsátunk. A formális dokumentáció a teljesség igénye nélkül a következőket tartalmazza: megfelelőségi nyilatkozat, anyagbiztonsági adatlap, a termék vizsgálati jegyzőkönyve.

Felelősségelhárító nyilatkozat

A kivitel és a műszaki jellemzők előzetes értesítés nélkül is módosulhatnak. Minden logó, terméknév és márkanév a tulajdonosának márkaneve vagy bejegyzett márkaneve, azokat ennek tiszteletben tartásával említjük.

T: +31 (0)73-5991055
E: service@nedis.com
W: http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm

NEDIS B.V.
De Tweeling 28
5215 MC 's-Hertogenbosch
HOLLANDIA

Garanție — Română

Orice schimbări și/sau modificări ale produsului vor anula garanția. Nu putem accepta responsabilitatea pentru daunele provocate de utilizarea incorectă a produsului.

Eliminare

- Produsul a fost creat pentru colectare separată la un punct de colectare adecvat. Nu eliminați produsul odată cu deșeurile menajere.
- Pentru mai multe informații, contactați magazinul sau autoritatea locală responsabilă pentru gestionarea deșeurilor.

Documentație

Produsul a fost fabricat și furnizat în conformitate cu toate reglementările și directivele relevante, valabile în toate statele membre ale Uniunii Europene. Produsul este conform cu toate specificațiile și reglementările aplicabile în toate țările în care se vinde. Documentația oficială este disponibilă la cerere. Documentația oficială include, fără limitare, Declarația de Conformitate, Fișa cu Date de Securitate și raportul de testare a produsului.

Renunțarea la răspundere

Designul și specificațiile produsului pot fi modificate fără o notificare prealabilă. Toate siglele mărcilor și denumirile produselor sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale proprietarilor de drept și prin prezenta sunt recunoscute ca atare.

T: +31 (0)73-5991055
E: service@nedis.com
W: http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm

NEDIS B.V.
De Tweeling 28
5215 MC 's-Hertogenbosch
OLANDA

Гарантия — Русский

Любые изменения и / или модификации устройства приведут к аннулированию прав пользователя на гарантийное обслуживание. Мы не несем ответственности за ущерб, понесенный вследствие неправильного использования этого продукта.

Утилизация

- Это устройство предназначено для раздельного сбора в соответствующем пункте сбора отходов. Не выбрасывайте это устройство вместе с бытовыми отходами.
- Для получения дополнительной информации обратитесь к продавцу или в местный орган власти, ответственный за утилизацию отходов.

Документация

Устройство изготовлено и поставлено в соответствии со всеми применимыми положениями и директивами, действующими для всех стран-членов Европейского Союза. Оно также соответствует всем нормами и правилами, действующим в стране продажи. Официальная документация предоставляется по запросу. Официальная документация включает декларацию соответствия, паспорт безопасности и отчет по проверке продукта, но не ограничивается данным перечнем.

Оговорки

Дизайн и технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления. Все логотипы брендов и названия продуктов являются товарными знаками или зарегистрированными торговыми марками их соответствующих владельцев и следовательно признаются таковыми.

T: +31 (0)73-5991055
E: service@nedis.com
W: http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm

NEDIS B.V.
De Tweeling 28
5215 MC 's-Hertogenbosch
НИДЕРЛАНДЫ

Garanti — Türkçe

Ürün üzerindeki tüm değişiklikler ve/veya modifikasyonlar garantiyi geçersiz kılar. Ürünün hatalı kullanımından kaynaklanan hasarlar için şirketimiz tarafından hiçbir sorumluluk kabul edilmemektedir.

Elden çıkarma

- Ürün, uygun bir toplama noktasında ayrı olarak toplanmak üzere belirlenmiştir. Ürünü evsel artıklarla birlikte atmayın.
- Daha fazla bilgi için satıcınızla veya atık yönetiminden sorumlu yerel makamlarla iletişime geçin.

Belgeler

Ürün tüm Avrupa Birliği üye ülkeleri için geçerli olan ilgili tüm yönetmelikler ve yönergelere uygun olarak üretilmiş ve tedarik edilmiştir. Ürün satıldığı ülkedeki tüm geçerli şartnameler ve yönetmeliklere uygundur. Talep edilmesi durumunda resmi belgeler sunulabilir. Resmi belgeler arasında örneğin Uygunluk Beyanı, Malzeme Güvenliği Veri Sayfası ve ürün test raporu yer almaktadır.

Feragatname

Tasarımlar ve özellikler önceden bildirimde bulunulmaksızın değiştirilebilir. Tüm logolar, markalar ve ürün adları ticari markalardır veya ilgili sahiplerinin kayıtlı ticari markalarıdır ve bu şekilde ele alınmaktadır.

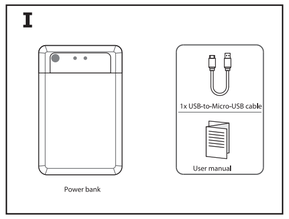
T: +31 (0)73-5991055
E: service@nedis.com
W: http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm

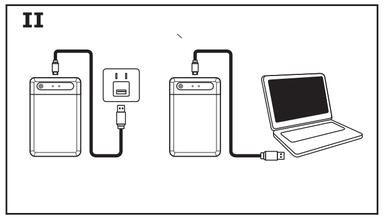
NEDIS B.V.
De Tweeling 28
5215 MC 's-Hertogenbosch
HOLLANDA

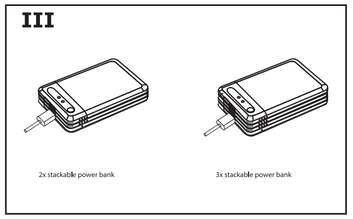
Sweex_PowerBank A3_Manual_Disclaimers.pdf 3 23/06/2015 17:01:54

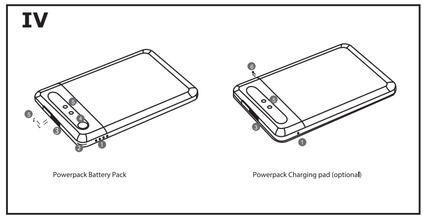
sweex

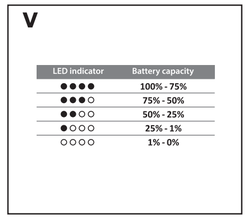
SW2500PB001L/SW5000PB002L
SW2500PB001U/SW5000PB002U
STACKABLE POWER BANK



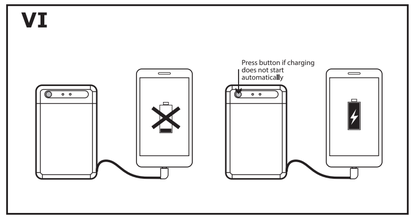








LED indicator	Battery capacity
●●●●	100% - 75%
●●●○	75% - 50%
●●○○	50% - 25%
●○○○	25% - 1%
○○○○	1% - 0%



Kimeneti teljesítmény: max. 5 V DC / 1,5 A
Méretek: 90 mm x 58 mm x 8,7 mm/3,54 x 2,28 x 0,34"
Súly: 61 g/2,15 font

A töltőállomás (opcionális) műszaki jellemzői
Bemenet: Micro USB
Kimeneti csatlakozó: USB vagy érintkező
Kimeneti teljesítmény: max. 5 V DC / 2 A
Méretek: 90 mm x 58 mm x 9,8 mm/3,54 x 2,28 x 0,39"
Súly: 121 g/4,27 font

A Lightning az Apple Inc. védjegye, bejegyezve az Egyesült Államokban és más országokban.

Русский:

Изображение I. Содержимое комплекта
- внешний аккумулятор (1 или 2)
- 1 зарядная панель (опционально)
- 1 адаптер переменного тока (опционально)
- 1 зарядный кабель Micro-USB
- руководство

Изображение II. Зарядка внешнего аккумулятора
а. Подключите кабель Micro-USB к порту Micro-USB на внешнем аккумуляторе.
б. Подключите другой конец кабеля к порту USB адаптера или ПК.

Изображение III. Зарядка внешнего аккумулятора с помощью зарядной панели
а. Подключите кабель Micro-USB к порту USB на зарядной панели.
б. Подключите другой конец кабеля к порту Micro-USB адаптера или ПК.
в. Поместите внешний аккумулятор на зарядную панель и убедитесь, что контакты совмещены должным образом.
г. Таким же образом можно расположить до 2 внешних аккумуляторов на первом внешнем аккумуляторе.

Изображение IV. Описание
1. Светодиодный индикатор питания
2. Светодиодный фонарик
3. Порт Micro-USB
4. Светодиодный индикатор питания и кнопка фонарика
5. Контактные штыри
6. Порт USB

Изображение V. Светодиодный индикатор питания и фонарик
- светодиодные индикаторы мигают: внешний аккумулятор заряжается.
- светодиодные индикаторы горят: внешний аккумулятор полностью заряжен.
- нажмите кнопку один раз, чтобы проверить оставшийся уровень заряда.
- нажмите и удерживайте нажатой кнопку, чтобы включить фонарик.
- нажмите и удерживайте нажатой кнопку, чтобы выключить фонарик.

Изображение VI. Устранение неполадок
Смартфон не начинает автоматически заряжаться при подключении к внешнему аккумулятору.
1. Убедитесь, что кабель Micro-USB или Lightning надежно подключен к смартфону.
2. Проверьте светодиодные индикаторы на боковой панели внешнего аккумулятора, чтобы удостовериться, что внешний аккумулятор не разряжен.
3. Нажмите кнопку на внешнем аккумуляторе.

Технические характеристики внешнего аккумулятора
Емкость: 2 500 мА·ч в каждом внешнем аккумуляторе
Элемент питания: литий-полимерный
Вход: Micro-USB тип B или контактный штырь
Выход: разъем Lightning/ разъем Micro-USB
Входное напряжение: 5 В/1 А постоянного тока
Выходное напряжение: макс. 5 В/1,5 А постоянного тока
Размеры: 90 мм x 58 мм x 8,7 мм/3,54 x 2,28 x 0,34"
Вес: 61 г

Технические характеристики зарядной панели (дополнительно)
Вход: Micro-USB
Выходной разъем: USB или контактный штырь
Выходное напряжение: макс. 5 В/2 А постоянного тока
Размеры: 90 мм x 58 мм x 9,8 мм/3,54 x 2,28 x 0,39"
Вес: 121 г

Lightning является товарным знаком компании Apple Inc., зарегистрированным в США и других странах.